

государствах и регионах. По сути, для достижения международного мира должно быть гарантировано право каждого индивидуума на жизнь в условиях мира и безопасности.

Многочисленные и жестокие акты геноцида, свидетелем которых стал XX век, недавно побудили международное сообщество создать Международный уголовный суд для того, чтобы не позволить авторам преступлений против человечности остаться безнаказанными. Сан-Марино, первая европейская страна, которая ратифицировала Статут Суда, надеется на то, что другие парламенты внесут свой вклад, — 19 документов уже сданы на хранение, чтобы достичь минимального числа, необходимого для того, чтобы Суд начал работать и стал юридическим и моральным авторитетом.

От имени моей страны я хочу поблагодарить Генерального секретаря за то, что Организация стала более эффективной и современной, в результате ряда реформ. Однако, что касается реформы Совета Безопасности, государства-члены не могли принять никакого решения в отсутствие общего согласия. В этой связи позвольте мне выразить искреннюю надежду на всеобъемлющую, демократическую и справедливую реформу Совета Безопасности.

В начале нового тысячелетия консолидация более эффективного и представительного управления, на международном уровне, сокращение разрыва между имущими и неимущими являются нашими общими ожиданиями. Поскольку глобализация является необратимым процессом, мы рассчитываем на силу и потенциал этого института, в который мы верим и который мы должны укрепить.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Исмаилу Джему, министру иностранных дел Турции.

Г-н Джем (Турция) (*говорит по-английски*): Наши обсуждения происходят после принятия на Саммите тысячелетия исторической Декларации. Сегодня мы смотрим в будущее с чувством большей уверенности. Наша приверженность принципам, зафиксированным в Уставе, остается неизменной. Наш энтузиазм в том, что касается обращения целей нашей Организации в прочную реальность,

остается высоким. В нашем стремлении к лучшему миру мы должны черпать вдохновение в демократических ценностях; нашу энергию — в динамизме наших обществ; и нашу силу — в глобальной солидарности и совместной ответственности.

Сегодня перед нами нет большей задачи, чем предотвращение конфликтов и достижение мира. Ужасы, свидетелями которых мы были в Европе, на Дальнем Востоке и Африке за прошедшее десятилетие, безотлагательно побуждают нас разработать эффективные механизмы предотвращения конфликтов и стратегии. Генеральный секретарь в своем Докладе тысячелетия определяет средства предотвращения конфликтов. Эти рекомендации, в случае принятия и осуществления, обеспечат требуемый потенциал и авторитет.

Турция как все более активный член международного сообщества, предоставляющий гражданские и воинские контингенты для мирных усилий в различных уголках, вплоть до Юго-Восточной Европы и Восточного Тимора, придаст значимость усилиям Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов. В момент, когда миротворческие операции становятся ключевой функцией Организации Объединенных Наций, мы чувствуем безотлагательную необходимость располагать более прочной финансовой базой. Поэтому Турция поддержала пересмотр оценок для распределения расходов на миротворческие операции. Мы надеемся на то, что эти дискуссии приведут к более справедливой корректировке шкалы.

Стремительный процесс глобализации мира предоставляет находящейся в центре Евразии Турции благоприятные условия для того, чтобы стать своеобразным мостом между нациями и цивилизациями.

Приоритетной задачей остается обеспечение мира и стабильности на Балканах. Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы, в осуществлении которого Турция принимает активное участие, обеспечивает прочную основу для сотрудничества и развития в регионе. Вместе с тем нам еще предстоит добиться полного осуществления Дейтонско-парижского соглашения в Боснии и Герцеговине. Мы должны сохранить

Боснию и Герцеговину в качестве многоэтнического, многокультурного, независимого и суверенного государства. Турция будет и далее предоставлять помощь на двусторонней и многосторонней основе Боснии и Герцеговине в ее усилиях в области государственного строительства и восстановления.

В Косово Организация Объединенных Наций смогла разработать механизмы, которые позволяют населению наладить свою повседневную жизнь, однако, нынешняя ситуация, при которой продолжается насилие на этнической почве, не вселяет оптимизма в отношении будущего. Временная администрация Организации Объединенных Наций в Косово устанавливает новые нормы для управления Косово. Мы с особым нетерпением ожидаем признания законных интересов турецкой общины в Косово. Надеемся, что недостатки в этой сфере в скором времени будут устранены и что это позволит многоэтнической и многокультурной структуре Косово получить должное отражение в государственных институтах и органах.

Если говорить о позитивных событиях, то я хотел бы подчеркнуть, что конструктивная тенденция в наших отношениях с Грецией, о которой я говорил в своем выступлении в Генеральной Ассамблее в прошлом году, продолжает развиваться. За этот год мы подписали девять соглашений о сотрудничестве в самых разных областях от экономики до культуры. В этом контексте ослабление напряженности в отношениях между Турцией и Грецией, которому было положено начало, уже начинает приносить позитивные плоды.

Взаимный интерес народов Турции и Греции к новому ознакомлению друг с другом и примирение между ними является основным локомотивом их сближения. Практически ежедневно политики, мэры, бизнесмены, профсоюзные деятели, художники, писатели, спортсмены и группы студентов посещают друг друга, пересекая Эгейское море и Фракию. Наблюдается подъем двустороннего туризма. Создаются совместные предприятия. Подписан меморандум о взаимопонимании о строительстве совместного трубопровода, который соединит Турцию, Грецию и Европейский союз и по которому будут

осуществляться поставки энергоносителей из Центральной Азии и Кавказа в Западную Европу.

Все эти позитивные события еще раз подтверждают тот факт, что народы Турции и Греции выступают не за конфронтацию, а за сотрудничество и дружбу. Народы наших двух стран не только заменяют собой политиков, но и создают наиболее серьезный барьер на пути любых поползновений к возврату в прошлое. Сближение двух наших народов выступает наиболее прочной гарантией против предпринимаемых время от времени некоторыми политиками попыток вернуться к конфронтационному прошлому.

Турция также с пристальным вниманием следит за развитием событий в южной части Кавказа и Центральной Азии. Наша близость со странами этого региона с исторической, культурной и языковой точек зрения является серьезным подспорьем в наших совместных усилиях по обеспечению народам нашего региона более высокого уровня безопасности и процветания. Тем не менее глубокоую обеспокоенность вызывают недавние террористические акции, которые создают новую угрозу миру и безопасности в центральноазиатских государствах. В настоящее время мы изыскиваем пути для наиболее эффективной помощи этим странам в их борьбе с терроризмом.

Последние события вновь подтверждают необходимость совместной борьбы с международным терроризмом. Мы высоко оцениваем усилия Организации Объединенных Наций, нацеленные на укрепление правовой основы борьбы с терроризмом, и настоятельно призываем Генеральную Ассамблею и далее уделять этому вопросу самое пристальное внимание.

Серьезную обеспокоенность вызывает развитие событий в Афганистане, поскольку они оказывают непосредственное воздействие на стабильность огромного региона, в том числе региона Центральной Азии. В южной части Кавказа до сих пор не установлен мир в отношениях между Азербайджаном и Арменией. На международное сообщество возложено обязательство внести свой вклад в прекращение оккупации Арменией части территории Азербайджана. С другой стороны, одной из наших целей остается обеспечение стабильности в Грузии. Мы выступили с

инициативой заключения пакта стабильности для Кавказа и в этом контексте принимаем последующие меры. Странам региона необходимо повысить уровень понимания широкомасштабных преимуществ регионального сотрудничества.

В этой связи я хотел бы также подчеркнуть, что попытки, направленные на демонизацию других государств или на возрождение враждебности, которая уходит своими корнями в далекую историю, не послужат никакой полезной цели. Ни одно государство мира не имеет права использовать или искажать историю для того, чтобы самоутвердиться в качестве нации. Историческими исследованиями должны заниматься ученые. В современную эпоху мы рассчитываем на то, что все государства направят свои усилия на сотрудничество друг с другом на благо своих народов.

Ближневосточный мирный процесс достиг критического этапа — Турция всегда подчеркивала важность всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на основе решений, отражающих международную законность, и резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир».

Палестинский вопрос является основой арабо-израильского конфликта. С другой стороны, как показали результаты переговоров, Аль-Кудс является важнейшим элементом установления мира между палестинцами и израильтянами. Определенный прогресс достигнут на встрече на высшем уровне в Кэмп-Дэвиде, поскольку она стала первой встречей, на которой состоялось откровенное обсуждение всех вопросов, включая наиболее деликатные из них. Мы с глубоким удовлетворением отмечаем готовность обеих сторон к продолжению переговоров и изучению всех возможностей. Мы призываем стороны продолжать переговоры, с тем чтобы не упустить эту историческую возможность.

На протяжении веков Турция накапливала богатый опыт, связанный со своим непосредственным и более обширным регионом и его проблемами. У нас также установились прочные исторические, моральные и культурные связи с народами региона. Турция поддерживает нормальные отношения с Израилем и палестинскими сторонами и пользуется их доверием. Именно в силу этого в последние недели

стороны обратились к нам с просьбой содействовать улучшению понимания и укреплению доверия между ними. Турция будет продолжать свои усилия до тех пор, пока все стороны будут ощущать в них потребность.

Я также хотел бы подчеркнуть, что вывод израильских сил из южной части Ливана в соответствии с положениями резолюции 425 (1978) Совета Безопасности был шагом в верном направлении. Мы также надеемся на то, что переговоры на израильско-сирийском и израильско-ливанском направлениях в скором времени возобновятся и что в результате этих переговоров будет достигнуто взаимоприемлемое решение.

Вновь подтверждая свою решимость придерживаться с еще большей целеустремленностью и энергией принципов, сформулированных в Уставе, мы также должны избегать подходов, которые не отвечают действительности. В то же время усилия, направленные на навязывание решений, в которых не принимаются во внимание местные реальности, обречены на провал.

Исходя из этой элементарной логики, урегулирование кипрской проблемы должно осуществляться с учетом сложившейся на этом острове реальной обстановки. Для того, чтобы напомнить основные события, связанные с этим конкретным вопросом, представление о котором иногда искажается при формировании общественного мнения некоторыми могущественными силами, я хотел бы сделать краткий экскурс в историю. Международное сообщество стало рассматривать кипрскую проблему с декабря 1963 года, когда объединенная турецко-греческая республика была насильственно уничтожена киприотами-греками, и был установлен противоречащий конституции порядок в ущерб интересам киприотов-турок. Нынешняя ситуация на Кипре возникла после переворота 1974 года, совершенного под руководством Никоса Сампсона, который действовал при поддержке хунты черных полковников в Греции. В результате этого переворота погибли и многие киприоты-греки, а архиепископ Макариос был свергнут и вынужден иммигрировать из страны. Участники этого переворота прибегли к широкомасштабному террору и попытались установить господство киприотов-греков над киприотами-турками, причем

этот план являлся неотъемлемой частью заговора со стороны Греции.

В качестве одного из гарантов согласно Цюрихско-лондонским соглашениям Турция вынуждена была вмешаться, чтобы положить конец продолжающимся массовым расправам и не допустить повторения подобных зверств в будущем. Соответственно Турция предотвратила этнические чистки на острове и спасла киприотов-турок от трагической участи мусульман Косово и Боснии, которая была уготована им в будущем. Поэтому определение турецкого вмешательства в качестве оккупации было бы грубейшим искажением истории. Напротив, оно является символом освобождения почти 200 000 киприотов-турок. Благодаря вмешательству Турции был не только сорван переворот на Кипре, но и обеспечены провал хунты и восстановление демократии в Греции.

В 1974 году на острове восторжествовали мир и безопасность. Киприоты-турки и киприоты-греки сосуществуют как два независимых государства, как две функционирующие демократии, представляя два разных народа. Несмотря на бесчеловечное экономическое эмбарго, введенное против них киприотами-греками, киприоты-турки добиваются существенного экономического прогресса.

Согласно рекомендациям Организации Объединенных Наций обе стороны должны на основе проведения референдумов в своих образованиях добиваться всеобъемлющего урегулирования, которое будет взаимоприемлемым для обеих сторон. Если урегулирование будет отвергнуто одной из сторон в ходе референдума, то предлагаемое соглашение утрачивает свою силу. Поэтому не может быть и речи о том, чтобы какая-либо международная организация или любая другая группировка навязывали сторонам свое решение. В этих рамках членство «Кипра» в Европейском союзе, в составе которого Турция не обладает статусом полноправного члена, стало бы косвенным «энозисом» (присоединение Кипра к Греции) и противоречило бы Цюрихско-лондонским соглашениям.

Если существует искреннее желание добиваться взаимовыгодного урегулирования, то в таком случае модель представляется довольно ясной и должна быть основана на сложившейся на

Кипре реальной обстановке — конфедерации в составе двух государств. Что касается этой модели, то два независимых образования благодаря достижению между собой соглашения передадут некоторую часть своих функций конфедеративным органам. Таким образом будут сохранены целостность и многообразие, которые проистекают из сложившейся на острове реальной ситуации. Взаимоприемлемое урегулирование кипрского вопроса можно достичь не путем высокопарных высказываний, а на основе реалистического подхода. Поэтому определение существующего на Кипре раскола в качестве «последней стены Европы», возможно, и звучит как модный лозунг, но возникающие в этой связи логические выводы и параллели имеют совершенно ошибочный характер. Прежде всего слово «стена», которым определяется соответствующее понятие, было введено не Турцией. Эта граница была установлена силами Организации Объединенных Наций по поддержке мира в 1963 году для того, чтобы защитить киприотов-турок от нападений со стороны киприотов-греков. Именно в тот год киприоты-греки незаконно захватили государственные органы власти и предприняли насильственные акции против киприотов-турок.

Ссылки на некоторые недавние мероприятия, проведенные Турецкой республикой Северного Кипра на своей суверенной земле в качестве акта по укреплению существующих барьеров, не имеют особого отношения к делу, поскольку для того чтобы «стены пали» на Кипре, киприотам-грекам необходимо в первую очередь изменить свое нынешнее мышление. Турция ратует за практическое урегулирование кипрского вопроса. Мы поддерживаем предложение о создании конфедерации, выдвинутое президентом Денкташем и переговоры с участием сторон по инициативе Генерального секретаря.

Пользуясь этим случаем, я хотел бы выразить от имени моего правительства признательность Генеральному секретарю, а также его Специальному советнику по Кипру г-ну де Сото за прилагаемые ими усилия.

Вступая в новое столетие, мы выражаем сожаление по поводу того, что африканский континент, унаследовавший огромные ресурсы, до сих пор еще не воспользовался преимуществами процесса глобализации и особенно в связи с тем,

что процветающие государства вынуждены прилагать последовательные усилия по борьбе с нищетой и болезнями в Африке и вселять в народы Африки надежду и предоставлять им средства в целях обеспечения более обнадеживающего будущего.

Нам необходимо энергично продолжать нашу работу для того, чтобы наш мир стал более безопасным для всех. Турция всегда поощряла усилия, направленные на достижение значимых и поддающихся контролю соглашений в области вооружений и программ в области разоружения. В этом контексте мы также заявляем о нашей поддержке процесса ядерного разоружения. Исходя из этого понимания, мы являемся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Мы настоятельно призываем все страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к этим двум Договорам.

Одним из находящихся в распоряжении Организации Объединенных Наций средств является введение санкций в отношении стран, которые нарушают международный мир и стабильность. В последние годы санкции становятся одним из наиболее важных средств в общем арсенале государств-членов Организации Объединенных Наций. В настоящее время ведется дискуссия по этому вопросу и по вопросу оценки действенности санкций.

Эффективность санкций, как мы ее понимаем, состоит из двух важных аспектов. Первый из них заключается в том, служат ли установленные в отношении той или иной страны или региона санкции достижению тех целей, ради которых они были введены. Это, в свою очередь, поднимает вопрос, должным ли образом целенаправлены эти санкции и всеми ли они соблюдаются. Второй аспект касается надлежащего выполнения санкций. Они применяются с тем пониманием, что принятые Организацией Объединенных Наций решения будут выполняться и что бремя их последствий будет равномерно распределено между всеми. Поэтому побочное воздействие санкций на третьи государства, и особенно то неуравновешенное бремя, которым они ложатся на страны, соседние с подверженным им государством, как раз и составляют те проблемы, которые необходимо учитывать. Кроме того, нам надлежит обеспечивать

сведение к минимуму отрицательного воздействия санкций на людей, ни в чем не повинных, особенно на детей, женщин и престарелых.

После широко охвативших в последние годы мир экономических кризисов, процесс оздоровления глобальной экономики набирает темпы. Глобальная интеграция подстегивается смелыми рывками в развитии науки и техники. Однако самоуспокаиваться нельзя. Для обеспечения того, чтобы блага роста равномерно ощущались повсюду на планете, необходимы постоянные и интенсифицированные усилия на национальных и международном уровнях.

Если этого не сделать, то понести ущерб в результате этого предстоит не только тем странам, которые подвергаются негативному воздействию глобализации. Неравенство на глобальном уровне угрожает стать источником политической и социальной нестабильности. Нашей высшей целью поэтому должно оставаться искоренение нищеты. Для достижения же этой цели нам необходимо добиваться благого правления, гласности и участия во всех процессах широких масс. Надлежит также создавать прочные сети социальной безопасности. Однако это не принесет желаемых результатов, если мы не уделим адекватного внимания просвещению наших людей. По мере постепенного стирания физических границ должны меняться и преобразовываться также и воззрения, ограниченные национальными территориями.

Мы рады ширящейся роли Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сферах. Своей ролью в воспитании культуры международного сотрудничества и солидарности — истинной культуры международного сотрудничества и солидарности — Организация Объединенных Наций в самом деле остается для всех нас источником вдохновения.

С одной стороны, мы считаем, что для многообещающего будущего мы обладаем большинством необходимых для этого элементов, начиная со всеобщего более глубокого осознания человеческого достоинства и заканчивая широкой поступью научно-технического прогресса. Но в то же время нам тревожно осознавать, что мы зачумлены войнами, оружием массового уничтожения, терроризмом, расизмом, ксенофобией, нищетой и многими другими

по роками, как старыми, так и новыми. По мере вступления в новое тысячелетие мы должны в решении наших общих проблем преисполниться рационализма, сочувствия и человеческой солидарности. Только тогда нам можно будет расслабиться, выполнив свой долг перед будущим поколением.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Яношу Мартоњи, министру иностранных дел Венгрии.

Г-н Мартоњи (Венгрия) (*говорит по-французски*): Хотелось бы искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии, представляющей собой мост между двумя тысячелетиями. Хочу заверить Вас во всестороннем сотрудничестве нашей делегации. Еще хотелось бы воздать честь Вашему предшественнику, г-ну Тео-Бену Гурирабу, за тот ценный вклад, который он внес в работу этой Ассамблеи, а также за его вклад в подготовку Саммита тысячелетия.

В ходе этого Саммита, завершившегося менее недели назад, главы государств и правительств государств-членов Организации Объединенных Наций приняли Декларацию. Закрепленные в этой декларации конкретные обязательства и цели ставят сложную задачу. Их выполнение и достижение потребует непрерывных усилий со стороны каждого из членов международного сообщества. В этих совместных усилиях как малых, так и крупных, как богатых, так и бедных стран должна раскрыться общность нашей ответственности за будущее цивилизации.

В докладе Генерального секретаря Ассамблеи тысячелетия и во вдохновенной им Декларации с полной ясностью определены стоящие перед нашей планетой задачи и предъявляемые к ней требования, равно как и отражены охватывающие ее тревоги и опасения. Выказаны эти идеи в весьма удачный момент — на пороге нового тысячелетия. Берясь за работу по осуществлению этой серьезной программы действий, мы вступим в неизбежный процесс решения стоящих перед нами и все более насущных глобальных проблем.

Один из важнейших уроков только что минувшего десятилетия, равно как и Саммита тысячелетия, заключается в том, что с

исчезновением двуполярного мирового порядка на смену конфронтации между Востоком и Западом пришли проблемы между Севером и Югом. Убеждены, что необходимо делать все возможное, чтобы не допустить закрепления такого разделения и затягивания решений на слишком долгое время создаваемых им проблем и трудностей. И доклад Генерального секретаря Ассамблеи тысячелетия, и принятый во время встречи глав государств и правительств документ, и многочисленные выслушанные нами в ходе Саммита речи — все они свидетельствуют о том, что международное сообщество осознает и уже оценило масштабы тех сложных задач, за которые его вынуждает взяться глобализация, а также о том, что международное сообщество уже изыскивает решения насущным проблемам с целью выровнять существующие в мире вопиющие диспаритеты. Таких проблем и задач множество. В их числе нищета, ширящийся экономический и социальный разрыв между развитыми и развивающимися странами, экологические проблемы, организованная преступность, международный терроризм, СПИД и другие заболевания, наркотики, миграции людей, использование Интернета для того, чтобы сеять нетерпимость и экстремистские и прочие идеи. Не будет преувеличением сказать, что для обеспечения стабильного, справедливого и процветающего будущего всего человечества мы должны как можно скорее взяться за работу по проведению в жизнь принятых решений и по учреждению для этого по мере необходимости международно-правовых норм. Такие нормы следует разрабатывать также и в сферах торговли, финансов и прав человека, в защите прав этнических, лингвистических и религиозных меньшинств. В рамках этого важнокрепить благое правление и солидарность.

Следует отметить, что значительные преобразования в мире в политической, социально-экономической и научно-технической областях, а также в области безопасности сопровождаются невероятным прогрессом, в результате которого человек начинает по праву занимать центральное место в международной жизни, и возраждается значимость деятельности правительств на национальном и межнациональном уровнях. И речь идет уже не о защите государств и правительств, а о защите людей и общин, мужчин и женщин, из которых складывается наше общество. Поэтому нам следует осознать, что в политической и